

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.542.00</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>740-1000</p>	<p>Lampada scialitica PCi 67</p> <p>Operationslampe ZS 67</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 3'215.00</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>72</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Maggio 1998/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-1000	LAMPADA SCIALITICA PCI 67 OPERATIONSLAMPE ZS 67	3215.00		00.000.542.00
	PEZZI DI RICAMBIO ALLA FLANGIA DA SOFFITTO ERSATZTEILE AM DECKENFLANSCH			
230-0262	2 FUSIBILE TEMPORIZZATO 1,25A d5X20MM FEINSICHERUNG TRAEGE 1,25A d5X20MM	0.50		
230-1233	2 TESTA DI FUSIBILE CON CHIUSURA A BAIONETTA, PER FUSIBILI d5X20MM SICHERUNGSKOPF MIT BAJONETTVERSCHLUSS, FUER SICHERUNGEN d5X20MM	0.50		
	PEZZI DI RICAMBIO AL BALDACHIN ERSATZTEILE AM BALDACHIN			
750-4012	1 GUARNIZIONE d11X1270MM GOMME SPUGNOSA BLU/GRIGIO DICHTUNG d11X1270MM MOOSGUMMI BLAU/GRAU	4.00		
750-4013	1 PROTEGGIO-CAVO d10/22X8MM GOMMA KABELSCHUTZ d10/22X8MM GUMMI	1.40		
	PEZZI DI RICAMBIO ALL'BRACCIO ARTICOLATO ERSATZTEILE AM GELENKARM			
740-1015	1 SQUADRA D'ARRESTO 20X12X11MM (FISSAZIONE DI TRASPORTO) ARRETIERWINKEL 20X12X11MM (TRANSPORTSICHERUNG)	0.50		
150-5831	1 VITE A TESTA CILINDRICA M3X5 DIN 84 4.8 A2P ZYLINDERSCHRAUBE M3X5 DIN 84 4.8 A2P	1.00	100 STK	
	PEZZI DI RICAMBIO AL CORPO DI LAMPADA ERSATZTEILE AM LEUCHTENKOEPPER			
740-1003	1 IMPUGNATURA d70/21X125MM STERILIZZABILE HANDGRIFF d70/21X125MM STERILISIERBAR	16.20		
740-1150	4 SEDE DEL FILTRO 67/76 FILTEREINSATZ 67/76	115.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
740-1151	1 QUADRO PORTANTE CON FISSAGGI GRUNDRAHMEN MIT HALTERUNGEN	78.50		
740-1152	1 GUARNIZIONE AD ANELLO d134/139X6MM GOMMA DICHTUNGSRING d134/139X6MM GUMMI	1.60		
740-1153	1 DISCO PARASCHEGGE d143X2,8MM PLEXIGLAS SPLITTERSCHUTZSCHEIBE d143X2,8MM PLEXIGLAS	10.90		
740-1154	1 ANELLO DI GUIDA d145/132X6,5MM FUEHRUNGSRING d145/132X6,5MM	7.00		
740-1007	1 GUARNIZIONE AD ANELLO d150/156X3MM GOMMA ROTONDO DICHTUNGSRING d150/156X3MM GUMMI RUND	1.70		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-1155	3 MOLLA DI SERRAGGIO KLEMMFEDER	0.80		
740-1006	1 FILTRO ANTITERMICO d135MM BLU WAERMESCHUTZFILTER d135MM BLAU	62.00		
267-3819	4 PERINA 24V 25W BA15/2P, SFERICA, 1/2 TESTA SPECCHIETTATA, d40X63MM GLUEHLAMPE 24V 25W, BA15/2P, KUGEL 1/2 KOPFVERSPIEGELT, d40X63MM DOCUMENTAZIONE TECNICI TECHNISCHE UNTERLAGEN	10.50		
740-2009 ★	1 DOCUMENTAZIONE STERILIZZATORI C70 E C74, MOTOPOMPE PER VUOTO, LAMPADE SCIALITICHE DOKUMENTATION STERILISATOREN C70 UND C74 MOTORVAKUUMPUMPEN UND OPERATIONS Lampen COMPRENDENTE CIASC - INBEGRIFFEN JE	50.00		
740-1020	1 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE 'OPERATIONS Lampen ZS67 UND ZS87' D ANLEITUNG FUER DEN UNTERHALT 'OPERATIONS Lampen ZS67 UND ZS87' D UTENSILI, PEZZI DI RISERVA, ACCESSORI WERKZEUGE, RESERVETEILE, ZUBEHOER	10.00		
129-1216 ★★	1 CHIAVE MASCHIA ESAGONALE 5MM SECHSKANT-STIFTSCHLUESSEL 5MM	0.90		
740-1019 ★★	1 MANDRINO d4X120MM DORN d4X120MM	0.70		
740-1025 ★★	1 TENAGLIA SPEC PER ANELLI DI SICUREZZA, PIEGATA SICHERUNGSRINGZANGE SPEZ, GEBOGEN	1.60		
297-7212 ★★	1 PRODOTTO DI PULIZIA PER PLEXIGLAS 250ML IN FLACONE REINIGUNGSMITTEL FUER PLEXIGLAS,250ML IN FLASCHE	4.20		
740-1003	1 IMPUGNATURA d70/21X125MM STERILIZZABILE HANDGRIFF d70/21X125MM STERILISIERBAR ★ 1 ESEMPLARE PER OGNI IMPIANTO, ADATTATO AL RISPETTIVO EQUIPAGGIAMENTO. 1 EXEMPLAR PRO ANLAGE, DER JEWEILIGEN AUSRÜSTUNG ANGEPASST. ★★ DA CANCELLARE DOVE MANCANO WO NICHT VORHANDEN STREICHEN	16.20		